

Lista de publicații

Carte de autor unic, având la bază teza de doctorat

Colceriu, Ștefan, *Testamentul lui Solomon. Regele, demonii și zidirea Templului*, Humanitas, București, 2010, ISBN 978-973-50-2698-1

Cărți: autor

Ștefan Colceriu, *Apoftegmele Părinților deșertului. Versiunea coptă sahidică sau Patericul copt*, ediție critică, studiu introductiv, note, revizie finală, concordanță de Ștefan Colceriu. Traducere inedită din limba coptă sahidică de Melania Bădic, Ștefan Colceriu, Emanuel Conțac, Alexandru Mihăilă, Delia Mihăilă, Georgian Toader, Monica Vasileanu și Cristian Vechiu, Humanitas, București, 2021. ISBN 978-973-50-7063

Cărți :Coautor

Cristian Bădiliță, Francisca Băltăceanu, Monica Broșteanu (coord.), (2007) *Septuaginta*, volumul IV/2, Polirom, Iași, 2007 (**Ștefan Colceriu**: Psalmii lui Solomon, traducere inedită din greacă veche, introducere, aparat critic (p. 449-501). ISBN 978-973-46-0445-6

Cristian Bădiliță, Francisca Băltăceanu, Monica Broșteanu (coord.) (2005), *Septuaginta*, volumul III, Polirom, Iași, 2005 (**Ștefan Colceriu**: 1Paralipomene, 2Paralipomene, traducere din greacă veche, introducere, aparat critic/note (p. 9-205), 2Ezdra, introducere (p. 259-266); Ester, introducere și aparat critic/note (p. 317-352); Iudit, introducere și aparat critic/note (p. 356-401); Tobit, introducere și aparat critic/note (p. 405-467); 3-4Macabei aparat critic (p. 609-671). ISBN 973-681-805-5

Cristian Bădiliță, Francisca Băltăceanu, Monica Broșteanu, Dan Slușanschi, (coord.) (2004) , **Septuaginta**, volumul II, Polirom, Iași, 2004 (**Ștefan Colceriu**: 3Regi introducere (p.437-444), 4Regi, introducere și aparat critic/note împreună cu Ioana Costa (p. 533-616). ISBN 973-681-757-1

Francisca Băltăceanu, Monica Broșteanu (coord.), (2021) *Biblia după textul ebraic*, volumul III Numerii-Deuteronomul, traducere din limba ebraică, studii introductive și note de Maria Francisca Băltăceanu. Monica, Broșteanu, Melania Bădic, Ștefan Colceriu, Emanuel Conțac, Octavian Florescu, Victor-Lucian Georgescu, Cristinel Iatan, Alexandru Mihăilă, Delia Mihăilă, Ovidiu Pietrăreanu, Tarciziu-Hristofor Șerban, Silviu Tatu, Humanitas, București, 2021. ISBN978-973-50-5870-8.

Eugen Munteanu (coord.) (2011) *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688*.

- Pars IX: Paralipomenon I, Paralipomenon II*, autorii volumului: **Ștefan Colceriu**, Elena Dănilă, Mioara Dragomir, Ioan-Florin Florescu, Ana-Maria Gînsac, Gabriela Haja, Elsa Lüder, Maria Moruz, Eugen Munteanu, Sabina Rotenștein, Mădălina Ungureanu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2011, ISBN: 978-973-640-665-2.
- Eugen Munteanu (coord.) (2011) *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars IX: Paralipomenon I, Paralipomenon II*, autorii volumului: **Ștefan Colceriu**, Elena Dănilă, Mioara Dragomir, Ioan-Florin Florescu, Ana-Maria Gînsac, Gabriela Haja, Elsa Lüder, Maria Moruz, Eugen Munteanu, Sabina Rotenștein, Mădălina Ungureanu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2011, ISBN: 978-973-640-665-2.
- Colceriu, Ștefan, (2009) „Obizuth”, in A. C. Halichias & M.L. Dumitru-Oancea (coord.), *Ianua. Lumea greco-romană în studii și articole*, Institutul de Studii Clasice, Editura Universității din București, 2009, pp. 173-186, ISBN: 978-973-737-624-4
- Colceriu, Ștefan, (2000) Ulysses: Eternal Return and Uchronia, in *The Survival of the Greco-Roman Antiquity in the European Culture of the Second Half of the Twentieth Century. Literature Art, Political Thought*, Aristotle University Thessaloniki, 447-467 ISBN 960-243-572-0
- Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate)*
- Ion Giurgea, Cristian Moroianu (coord.) (2025) *Dicționarul Etimologic al Limbii Române (DELR)*, vol III, Partea a 2-a DO-DYKE redactori: redactori, Iulia Barbu-Comaromi, Victor Celac, Iuliana Chiricu, Ștefan Colceriu, Ion Giurgea, Mihaela Mariana Morcov, Cristian Moroianu, Raluca Mihaela Nedea, Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, Cristina Andreea Radu-Bejenaru, Gabriela Stoica, Gabriela Șerban, Monica Vasileanu, Dana Mihaela Zamfir, Editura Academiei Române, București, 2025 ISBN 978-973-27-3893
- Gabriela Pană Dindelegan (coord.), (2024), *Îndreptar ortografic, ortoepic, morfologic și de punctuație*, redactori: Cristian Aranghelovici, Adnana Boioc Apintei, Raluca Brăescu, Ștefan Colceriu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, Irina Nicula Paraschiv, Gabriela Pană Dindelegan, revizie: Rodica Zafiu, Emanuela Timotin, Cristian Moroianu, Editura Univers Enciclopedic Gold, București ISBN 978-606-096-475-9
- Giurgea, Ion, Cristian Moroianu (coord.), *Dicționarul etimologic al limbii române (DELR)*. Vol. III, partea I-a, Litera D, (DA-DJINN) București, Editura Academiei Române, 2022, ISBN 978-973-27-3631-9.
- Giurgea, Ion, Cristian Moroianu (coord.), *Dicționarul etimologic al limbii române (DELR)*. Vol. I, serie nouă. Litera A. București, Editura Academiei Române, 2021, ISBN: 978-973-27-3399-8.
- Giurgea, Ion, Moroianu Cristian (coord.), *Dicționarul etimologic al limbii române*. Volumul II, partea a II-a, *Clac-Cyborg*. București, Editura Academiei Române, 2018, ISBN: 978-973-27-2963-2.

- Avram, Andrei, Marius Sala (coord.), *Dicționarul etimologic al limbii române*. Volumul II, partea I, *Ca-Cizmă*. București: Editura Academiei, 2015, ISBN: 978-973-27-2549-8.
- Marius Sala, Andrei Avram, Doru Mihăescu (coord.) (2011), *Dicționarul etimologic al limbii române (DELR)*, Volumul I A-B, redactori: **Ștefan Colceriu**, Doina Doroftei, I. Fischer, Ion Giurgea, Doru Mihăescu, Alexandra Moraru, Cristian Moroianu, Carmen Vasile, Laura Vasiliu, Editura Academiei Române, București 2011. ISBN 978-973-27-2090-5
- Sala, Marius, Dănilă Ion (coord.), *Micul dicționar academic*. Vol. IV, *Literele Pr-Z*. București: Editura Univers Enciclopedic, 2003, ISBN 973-637-000-3.
- Sala, Marius, Dănilă Ion (coord.), *Micul dicționar academic*. Vol. III, *Literele I-Pr*, București: Editura Univers Enciclopedic, 2003, ISBN 973-637-034-8.
- Sala, Marius, Dănilă Ion (coord.), *Micul dicționar academic*, vol. II, *Literele D-H*, București: Editura Univers Enciclopedic, 2002, ISBN 973-637-036-4.
- Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.
- Adina Dragomirescu (ed.), (2021) Titu Maiorescu, *Opere IV. Jurnal (1898-1908)*, ediție critică de Adina Dragomirescu, transcrierea și traducerea textelor din limba germană de Ștefan Colceriu, Academia România, Fundația Națională pentru Știință și Artă, București 2021.

Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, etc.

- Emanuela Timotin, **Ștefan Colceriu** (eds.) (2012), *De ce am devenit lingvist? Omagiu academicianului Marius Sala*, Editura Univers Enciclopedic, 2012. ISBN 978-606-8358-57-4
- Ștefan Colceriu (2012), *Bătrânul înțelept de la Pylos*. Volum omagial dedicat lui Andrei Avram la optzeci de ani, Editura Academiei Române, 2012. ISBN 978-973-27-2105-6

Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați

- Wolfram Kautzky, Oliver Hissek, Martin Seitz (2026), *Medias in res. Latină pentru începători*, traducere din limba germană și adaptare de Ștefan Colceriu, Humanitas, București ISBN 978-973-50-8808-8
- Andreas Weileder, Markus Heber (coords.) (2025), *Kairos. Manual de greacă veche*, vol I, traducere și adaptare din limba germană de Ștefan Colceriu, Humanitas, București ISBN 978-973-50-8644-2
- Adam Ledgeway (2017) *De la latină la limbile romanice*. Schimbare morfosintactică și tipologică, traducere în limba română de Raluca Brăescu, Adina Dragomirescu, Ionuț Geană, Alexandru Nicolae, Irina Nicula, Dana Niculescu. Consultanț Ștefan Colceriu, Postfață de Gabriela Pană-Dindelegan, Editura Univers Enciclopedic Gold, București 2017 ISBN 978-606-704-429-4

Peter Brown (2022), *Geneza Antichității Târzii*, traducere de Ștefan Colceriu, Humanitas.
Gerhard Velburg, *În spatele frontului. Marele Război, așa cum l-am văzut eu*, decembrie 1916-iunie 1918, Humanitas București 2018 (traducere din limba germană de Ștefan Colceriu), ISBN 978-973-50-6134-0.

Dicționar German-Român, Random House-Webster-Corint, 2004, traducere și adaptare de Ștefan Colceriu.

Plinius cel Bătrân (2002) *Naturalis historia. Enciclopedia cunoștințelor din Antichitate. Cartea XVII Pomii fructiferi*, volumul III-, coordonat de Ioana Costa, traducere din limba latină de Ștefan Colceriu Polirom, Iași, 2002, 169-213 ISBN 973-683-555-

Articole și recenzii

Articole ISI, SCOPUS

Colceriu, Ștefan, Laevius: modalități de lectură”, in *Studii și Cercetări Lingvistice*, 2 2000, iulie-decembrie, p. 313 -320. ISSN 0039-405X

Colceriu, Ștefan, 2010, Le Chevalier, la femme et le diable. Les gemmes magiques et le Testament de Salomon”, in *Diversité et identité culturelle en Europe* 7/1, Editura Muzeul Literaturii Romane, Bucharest 41-64 E EBSCO

Colceriu, Ștefan, (2000) “Laevius: modalități de lectură”, *Studii și Cercetări Lingvistice* (2), 313-320

Recenzii ISI, SCOPUS

Colceriu, Ștefan, 2002 „I. Fischer”, în *Studii și Cercetări Lingvistice*, 1-2, p. 227-228

Colceriu, Ștefan, 2023, Jean-Luc Fournet, *The Rise of Coptic: Egyptian Versus Greek in Late Antiquity*, Princeton University Press, 2020, in *Revue Roumaine de Linguistique* LXVIII (1-2), 169-174.

Articole publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI

Ștefan Colceriu, (2025), „Kairos – momentul oportun pentru apariția unui manual model”, in *Romanian Studies Today* IX, 25-32 ISSN 2559-3382

Ștefan Colceriu, Alexandru Mihăilă, 2015, „Apoftegme din Pateric păstrate doar în limba coptă sahidică”, in *Studii Teologice*,

Ștefan Colceriu, (2011) „Récupérer les études classiques : manifeste exprès”, in *Diversité et identité culturelle en Europe*, Tome 8/1, Editura Muzeul Literaturii Române, Bucuresti 2011, 186-192, ISSN 2067 – 0931

Recenzii în reviste indexate în minim 3 baze

- Ștefan Colceriu, (2024) Dennis Deletant, *România 1916-1941. O istorie politică*, traducere din engleză de Monica Mărgărint, Humanitas, București, 2024, 352 p., ISBN: 978-973-50-8482-0, Romanian Studies Today VIII, 248-252 ISSN 2559-3382
- Ștefan Colceriu, (2012) Bădic Melania (2010) Dicționar-erată. Invitație la reflecție, Editura Emia Deva, în *Limba română* (2012), LXI, 1, 121-123 ISSN 0024-3523
- Ștefan Colceriu, (2012) Jinga-Dascălu, Laurenția (coord.) (2011) *Româna vorbită actuală (ROVA). Corpus și studii*, Editura Academiei Române, București, 2011 în *Limba română* (2012), LXI 1, p. 123-125 ISSN 0024-3523
- Ștefan Colceriu, (2010), Suceveanu, Alexandru (2007), *Opuscula Scythica*, Editura Academiei Române, București, în *Limba română* (2010), LIX, 4, 551-552 ISSN 0024-3523

Articole publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective, omagiale, in memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice:

- Ștefan Colceriu, Adina Dragomirescu & Alexandru Nicolae, (2023) „Un fenomen sintactic explicabil prin contact lingvistic: folosirea pronumelui CINE in relative cu antecedent”, în Adina Dragomirescu, Carmen Mîrzea Vasile, Cristian Moroianu, Isabela Nedelcu, Andra Vasilescu (eds.), *Rodica Zafiu. Lingvista, profesoara, colega, prietena*, Editura Universitatii din București 188-200., ISBN 978-606-16-1356
- Ștefan Colceriu, Adina Dragomirescu (2022) „Despre editarea *Jurnalului* lui Titu Maiorescu 1898 -1902”, Isabela Nedelcu, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (eds.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de-al XXI-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică, București 19-20 noiembrie 2021*, Editura Universității din București, 325-337 ISBN 978-606-16-1361-8
- Ștefan Colceriu, (2019), „După noi, peste veacuri după noi rămân nu vedetele și gladiatorii, ci poezii, gânditorii istoricii”, în Călian Florin-George, Răducanu, Ana-Maria (eds.), Dan Slușasnchi. *Portret de clasicist* Editura Ratio et Revelatio, Oradea, 211-216 ISBN 978-606-8680-87-3
- Colceriu, Ștefan, (2019), „În templul lui Ianus”, în Călian Florin-George, Răducanu, Ana-Maria (eds.), Dan Slușasnchi. *Portret de clasicist* Editura Ratio et Revelatio, Oradea, 91-93 ISBN 978-606-8680-87-3
- Ștefan Colceriu, 2016, *Septuaginta, un proiect încheiat al culturii române* [The Septuagint. An Accomplished Project of the Romanian Culture], *Conferințele Academiei Române. Ciclul Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*, Editura Academiei Române, ISBN 978-973-27-2660-0
- Colceriu, Ștefan, (2012) „How Chameleonic Can a Demon Be? Lix Tetrax from Ephesia Grammata to The Testament of Solomon”, în Diana Mite (coord.), *Espaces Sacrés*.

- Herotopos I, Editura Universității din București, 2012, 81-93 ISBN 978-606-16-0183-7
- Colceriu, Ștefan, 2009, L'espace dans le Testament de Salomon et les manifestations d'une polémique identitaire de l'Antiquité tardive, NEC Yearbook 2008-2009, 47-89, ISSN 1584-0298
- Sala, Marius, Colceriu, Ștefan, 2009, Antoine Meillet- le maître de nos maîtres, *Anamnèse. Trois linguistes trop oubliés. Antoine Meillet, Sylvain Lévy, Ferdinand Brunot* (5), L'Harmattan, Paris 41-50.
- Colceriu, Ștefan, 2008, La femme fatale dans le Testament de Salomon. Le visage transhistorique d'une phobie", in *Acts of the International Colloquium Actelele Colocviului, The Classical Antiquity and Its Reception in the European Modernity'.. University of Craiova*, sous presse, 20 pp.
- Colceriu, Ștefan, 2007, Le démoniaque et la femme dans le *Testament de Salomon*. Mater odiosa, in *Studia doctoralia*, Editura Universității din București, 125-140.
- Colceriu, Ștefan, 2006, Asmodeu în *Testamentul lui Solomon* [Asmodaios in the *Testament of Solomon*], In *Honorem Luciae Wald*, Humanitas, Bucharest 183-191.
- Colceriu, Ștefan, 2003, Marea lui Homer si marea homerica ["Homer's Sea and the Homeric Sea"], in Liviu Franga (ed.), *Nova Studia Classica I*, Editura Universității din București, 61-71
- Colceriu, Ștefan, (2010) „ Hepta Ete Euthenias. The NEC Septuagint Project and Its Current Cultural Relevance”, in Eugen Munteanu et alii (eds) Quaderni della Casa Romena VIII di Venezia. Atti del Congresso Internazionale „La Tradizione Biblica Romena nel Contesto Europeo. (Venezia 22-23 Aprile 2010), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași p. 111-118 ISBN 1583-9397

Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate

- Colceriu, Ștefan (2022), „La ce folosește latina azi?” în *Tribuna învățământului*, 28-29, pp 116-119, ISSN
- Colceriu, Ștefan, 2012, Un simț educat al datoriei și o energie vitală remarcabilă, *Academica* (22), 10, 19-20
- Colceriu, Ștefan, (2003) „O nouă traducere a Bibliei”, *Origini. Caiete Silvane*, (3-4), 68-71 ISSN 1454-3028
- Colceriu, Ștefan, decembrie 2002: *Politici de război sau cum revine istoria*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, ianuarie 2003: *Orient și Occident sau despre o mai veche ciocnire a civilizațiilor*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, februarie 2003: *Naturalis Historia, o enciclopedie*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, martie 2003: *Trei apocrife ale Vechiului Testament și zidirea culturală*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, mai 2003: *Despre iubirea absolută*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare

- Colceriu, Ștefan, 2003: *Sport și spirit la greci*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, iulie 2003: *Model: Sabia de foc și heruvimii (I)*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, august 2003: *Model: Sabia de foc și heruvimii (II)*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, octombrie 2003: *Quandoque suscitatur Homerus*. Interviu cu Prof. Dr. Dan Slușanschi.â, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, noiembrie 2003: *Pe viu despre Părinții Bisericii (I)*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, decembrie 2003: *Pe viu despre Părinții Bisericii (II)*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, ianuarie 2004: *Despre un instrument de lucru*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, februarie 2004: *Un manual de istorie a evangheliilor*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, iunie 2004: *Colocviu cu modele*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare
- Colceriu, Ștefan, iulie 2005: *Psalmii lui Solomon în Biblioteca Septuaginta*, în rubrica Antichități actuale din Convorbiri literare

Semnătura,

Data: